

## CHAPTER V

### CONCLUSION AND SUGESTION

This chapter contains a summary and recommendations based on the results discussed in the previous chapter. the summary in this chapter contains a comprehensive overview of the analysis questions that the researcher has. in addition, in this chapter the researcher has recommended guidelines for readers who are interested in this research topic. this research focuses on the quality of translation in a transcript of English - Indonesian subtitles in the movie The Little Mermaid. there are 160 sentences with 15 scenes used as data in this research.

#### A. Conclusion

1. The Accuracy of English-Indonesian Translation Subtitle in The Little Mermaid Movie.

In the previous chapter, the accuracy in the subtitles of The Little Mermaid movie shows that the raters' assessment 94% has a high level of accuracy, 6% has a medium level of accuracy. Then, the assessment from reader 1, 78% is well translated and the message conveyed is easily accepted by the reader, 19% there are words or sentences that are ambiguous so that the reader must read more than once to find out the sentence conveyed and 3% there are words that are difficult for readers to understand because they have different sentence meanings. Then the assessment of reader 2, 87% is well translated and the message conveyed is easily accepted by the reader, 31% there are words or sentences that are ambiguous so that the reader has to read more than once to find out the sentence conveyed. assessment of reader 3, 86% is well translated and the message

conveyed is easily accepted by the reader, 14% there are words or sentences that are ambiguous so that the reader has to read more than once to find out the sentence conveyed. It can be concluded that from the assessment of raters and readers 1, 2, and 3, the more dominant is the criterion of high accuracy.

## 2. The Acceptability of English-Indonesian Translation Subtitle in The Little Mermaid Movie.

In the previous chapter, the acceptable in the subtitles of The Little Mermaid movie shows that the raters' assessment 66% has a high level of acceptable, 34% has a less acceptable. Then, the assessment from reader 1, 82% is well translated because the translation sounds very natural so that readers easily understand the contents of the translation, 17% is translated with a less acceptable because there are some problems in the use of terms and grammar. Then the assessment of reader 2, 93% is well translated because the translation sounds very natural so that readers easily understand the content of the translation, 7% is translated with a less acceptable because there are some problems in the use of terms and grammar. Assessment of reader 3, 99% is well translated because the translation sounds very natural so that readers easily understand the content of the translation, 1% is translated with a less acceptable because there are some problems in the use of terms and grammar. It can be concluded that from the assessment of raters and readers 1, 2, and 3, the more dominant is the criterion of high acceptable.

## 3. The Readability of English-Indonesian Translation Subtitle in The Little Mermaid Movie.

In the previous chapter, the readability in the subtitle of *The Little Mermaid* movie shows that 84% are high readable, 16% are middle readable of rater. Then, 72% are high readable because it has a clear sentence structure and is also logical, 28% are middle readable because it requires rereading to understand the meaning of the sentence of reader 1. Then, 80% are high readable because it has a clear sentence structure and is also logical, 17% are middle readable because it requires rereading to understand the meaning of the sentence and 3% are low readable because the sentence structure is complicated and the word choice is not correct so it is difficult to understand of reader 2. Then 87% are high readable because they have a clear sentence structure and are also logical, 12% are middle readable because they require rereading to understand the meaning of the sentence and 1% are low readable because the sentence structure is complicated and the choice of words is not appropriate so it is difficult to understand of reader 3. It can be concluded that from the rater and reader's assessments, the more dominant is the high readable criteria.

## **B. Sugestion**

Suggestions for translators, researchers analyze using the quality parameters of the translation proposed by Nababan, analyzing a text using quality parameters is very important, we can find out how the quality of a text, good or not and the message in the text is easily understood or not by the readers. In this study there are also some weaknesses, the researcher is too focused on the quality of a text and sometimes there are some grammar and phrases that are missed, besides that the researcher also only uses 2 sentences as examples, the researcher hopes that future

research can include more sentences and examples. after analyzing the entire text of the subtitle transcript of The Little Mermaid, the researcher found that the results of the analysis of all criteria, accuracy, acceptability and readability have high results and the message contained in the film is conveyed well